

AMPIRE[®]

**KEYLESS ENTRY
SYSTEM**

ZV712

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der ZV-Steuerung unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie dieser ZV-Steuerung ausschließlich in dafür vorgesehene KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die ZV-Steuerung an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindern und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese ZV-Steuerung ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschluβhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschluβfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

- *Pay utmost attention if you install the door lock system into the driver's compartment.*
- *Use only in right vehicles.*
- *Make the correct connections.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the door lock system in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the door lock system.*
- *Warning! Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This door lock system is developed for motor vehicle use only.*

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

12-PIN Hauptstecker H1 / Primary Harness H1, 12 PIN Connector

H1/1	Schwarz / <i>Black</i>	(-) Masse	(-) <i>Ground</i>
H1/2	NC		
H1/3	NC		
H1/4	NC		
H1/5	NC		
H1/6	NC		
H1/7	Weiß / <i>White</i>	(+) Blinker links	(+) <i>Turn signal left</i>
H1/8	Weiß / <i>White</i>	(+) Blinker rechts	(+) <i>Turn signal right</i>
H1/9	Rot / <i>Red</i>	(+) 12V Dauerplus	(+) <i>12V Constant power Input</i>
H1/10	Braun / <i>Brown</i>	(+) Sirenen Ausgang	(+) <i>Siren output</i>
H1/11	Braun-Schw. / <i>Brown-Blk.</i>	ZV öffnen #87a	<i>Unlock #87a normally closed</i>
H1/12	Blau-Schw. / <i>Blue-Blk.</i>	ZV öffnen #30	<i>Unlock #30 common output</i>
H1/13	Violett / <i>Violet</i>	ZV öffnen #87	<i>Unlock #87 normally open</i>
H1/14	Weiß-Schw. / <i>White-Blk.</i>	ZV schließen #87a	<i>Lock #87a normally closed</i>
H1/15	Grün-Schw. / <i>Green-Blk.</i>	ZV schließen #30	<i>Lock #30 common output</i>
H1/16	Violett-Schw. / <i>Violet-Blk.</i>	ZV schließen #87	<i>Lock #87 normally open</i>

Programmierbare Funktionen / Programmable function

	Funktion / <i>Function</i>	Jumper Pin 1&2 / <i>Jumper Pin 1&2</i>	Jumper Pin 2&3 / <i>Jumper Pin 2&3</i>
J1	ZV Timer / <i>Door lock timer</i>	0,5 Sekunden / <i>0,5 seconds</i>	20,0 Sekunden / <i>20,0 seconds</i>
J2	ZV öffnen / <i>Unlock</i>	Einfacher Impuls / <i>Single pulse</i>	Doppelimpuls / <i>Double pulse</i>

Achtung, bitte wählen Sie die Jumper-Position, bevor das Gerät an Spannung angeschlossen wird!
Attention, please select the jumper position before the unit is connected to power.

Handsender / Transmitter



FB-ZV712

← Schließen-Taste / *Lock button*

← Öffnen-Taste / *Unlock button*

Alle anderen Tasten haben keine Funktion.

All the other buttons have no function.

Handsender Batteriewechsel / Transmitter changing batteries

Lösen Sie die vier Schrauben auf der Rückseite des Handsenders und nehmen den Deckel vorsichtig ab. Nun nehmen Sie die kleine Platine aus dem Gehäuse, drücken die Batterien seitlich aus ihrer Halterung und setzen drei neue Batterien vom Typ CR2016 ein. Achtung, tauschen Sie immer alle Batterien des Handsenders! Nun setzen Sie den Handsender in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Remove the four screws on the back of the transmitter and remove the cover carefully. Now take the small PCB out of the housing and remove the batteries sideways out of its holder. Now insert three new CR2016 batteries. Attention, always replace all batteries of the remote control! Now assemble the transmitter in reverse order.

Zentraleinheit befestigen / *How to fix the main unit*

Befestigen Sie die Zentraleinheit mittels der mitgelieferten Kabelbänder an geeigneter Stelle. Benutzen Sie dazu die Ösen am Gehäuse.

Fix the main unit on a suitable place by using the cable ties. Use the eyelets of the housing.

Türen verriegeln / *Door lock*

Drücken Sie die Schließen-Taste Ihrer Fernbedienung für 0,5 Sekunden. Die Blinker leuchten einmal, die optionale Sirene chirpt 1x und die Türen verriegeln.

Press the lock button for 0,5 seconds. The turn signal lights shall flash once, the optional siren chirp once and the doors gets locked.

Türen entriegeln / *Door unlock*

Drücken Sie die Öffnen-Taste Ihrer Fernbedienung für 0,5 Sekunden. Die Blinker leuchten zweimal, die optionale Sirene chirpt 2x und die Türen entriegeln. Bitte beachten Sie die programmierbaren Funktionen auf Seite 2.

Press the unlock button for 0,5 seconds. The turn signal lights shall flash twice, the optional siren chirp twice and the doors gets unlocked. Please pay attention to the programmable functions on page 2.

Fahrzeugfinder / *Car finder*

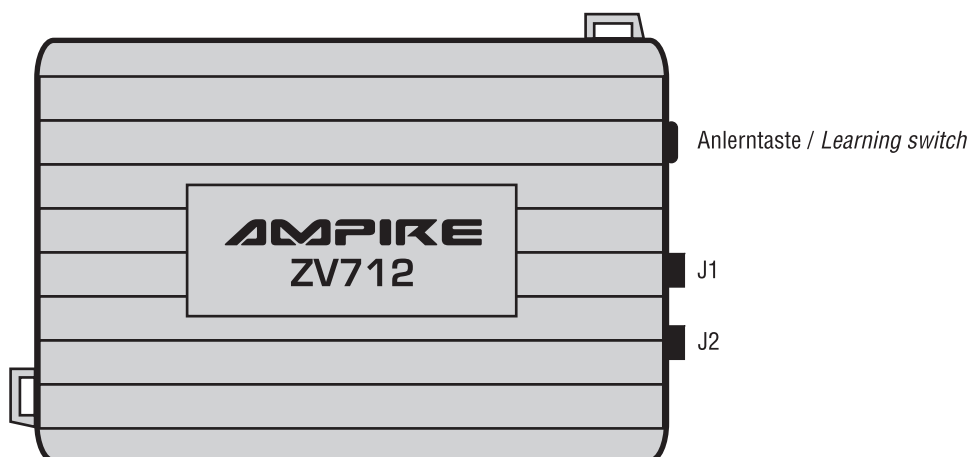
Wenn die Zentralverriegelung geschlossen ist, drücken Sie die Schließen-Taste ein weiteres Mal und die Blinker leuchten 3x und die optionale Sirene chirpt 3x. Die Zentralverriegelung bleibt geschlossen.

When the car doors are locked, press the lock button one more time and the turn signal lights shall flash three times and the optional siren shall chirp 3x. The doors shall keep locked.

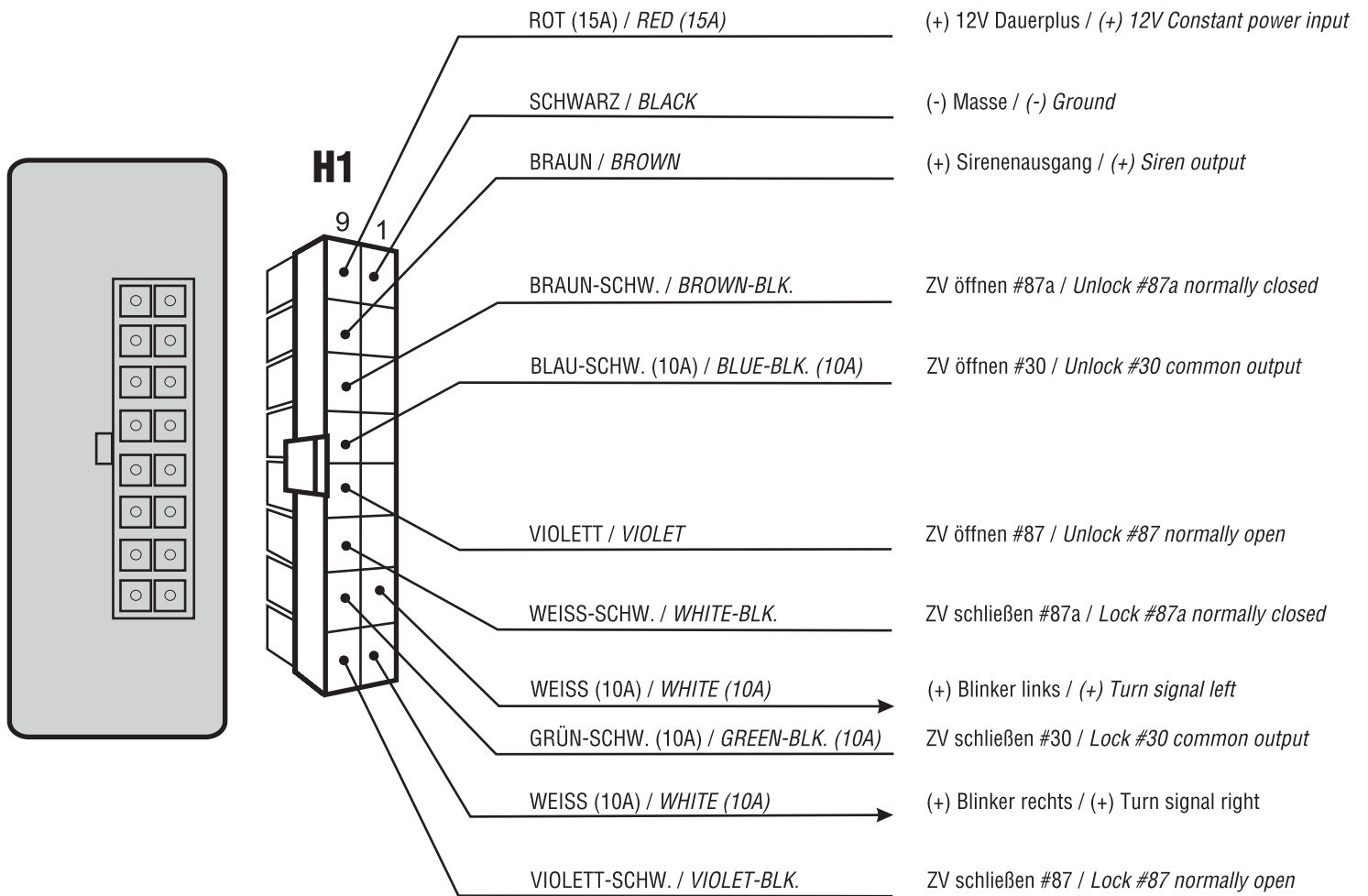
Handsender anlernen / *Transmitter code learning*

Drücken Sie die Anlern-taste der Zentrale 4x, die Blinker quittieren je 1x. Nun drücken Sie eine Taste des Handsenders. Die Blinker leuchten 4x und die optionale Sirene chirpt 4x um den Anlernvorgang zu bestätigen. Die Zentrale verlässt das Anlernmenü automatisch, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Taste des Handsenders betätigt wurde. Es können bis zu 4 Handsender angelernt werden.

Press the learning switch of the main unit 4x, the turn signal lights shall flash any time. Press any button of the transmitter to learn the code. The turn signal lights shall flash 4x and the optional siren shall chirp 4x to indicate the successful learning. The code learning mode shall exit automatically if there is no transmitter button pressed within 30 seconds. Up to 4 transmitter can be learned.



Verkabelungsplan / Wiring Reference Guide



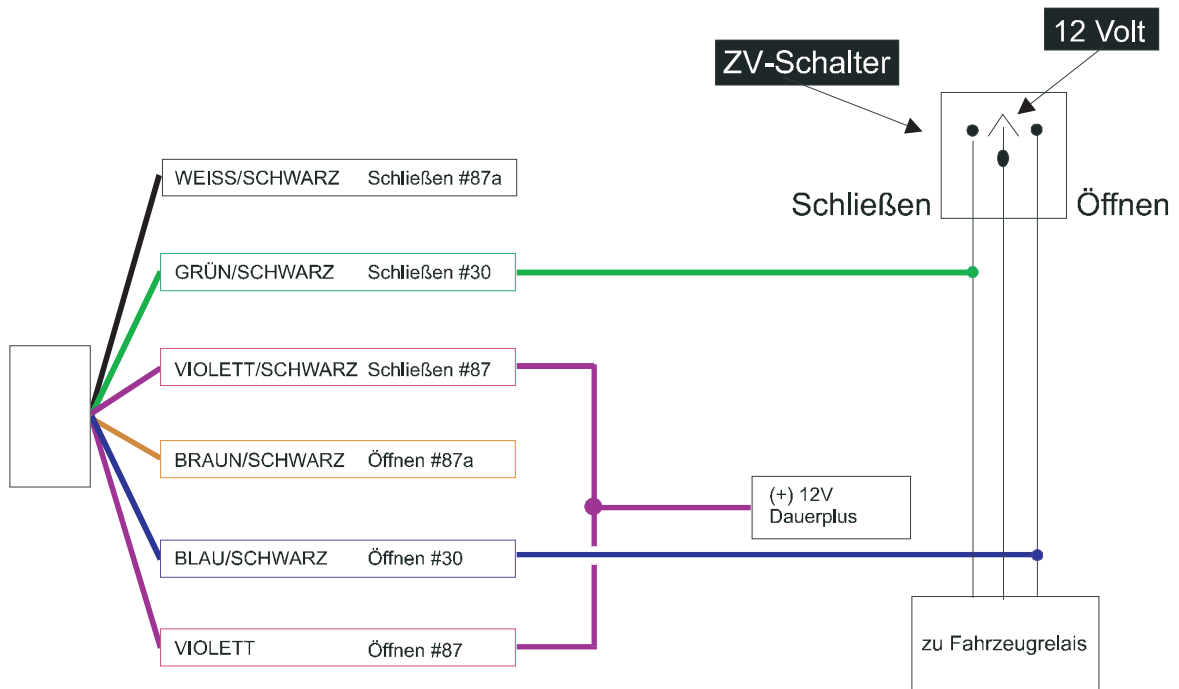
E-Zulassung: e1*74/61*95/56*0418*00 / **E-Registration:** e1*74/61*95/56*0418*00

Umwelthinweise / Environmental Reference

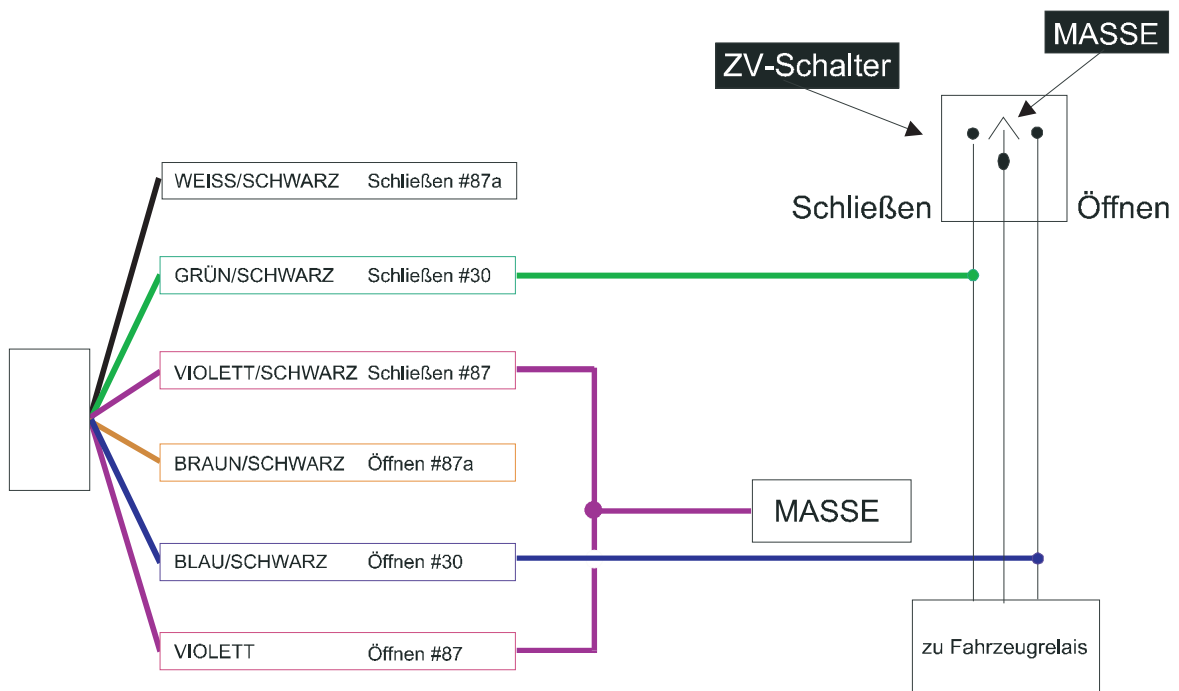
- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.
- *Old electronic devices don't belong into the bin.*
- *If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.*
- *You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.*
- *The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.*



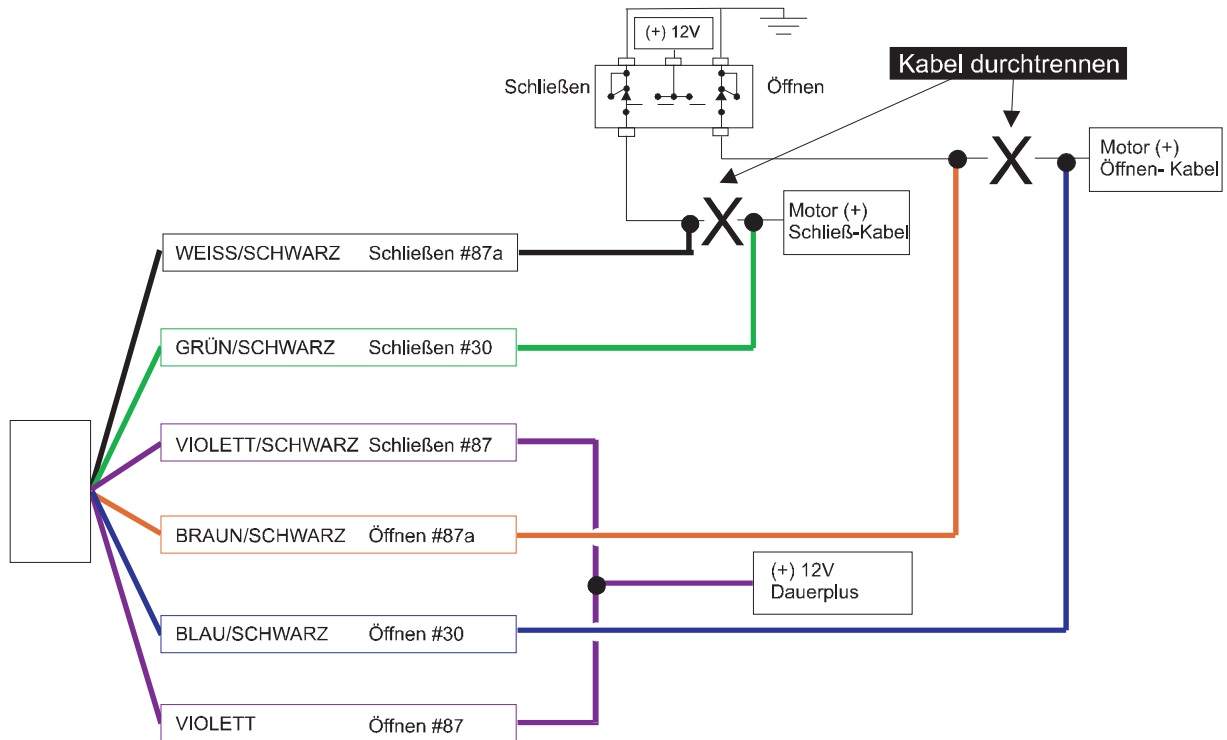
TYP- A positive (+12 Volt) Zentralverriegelung



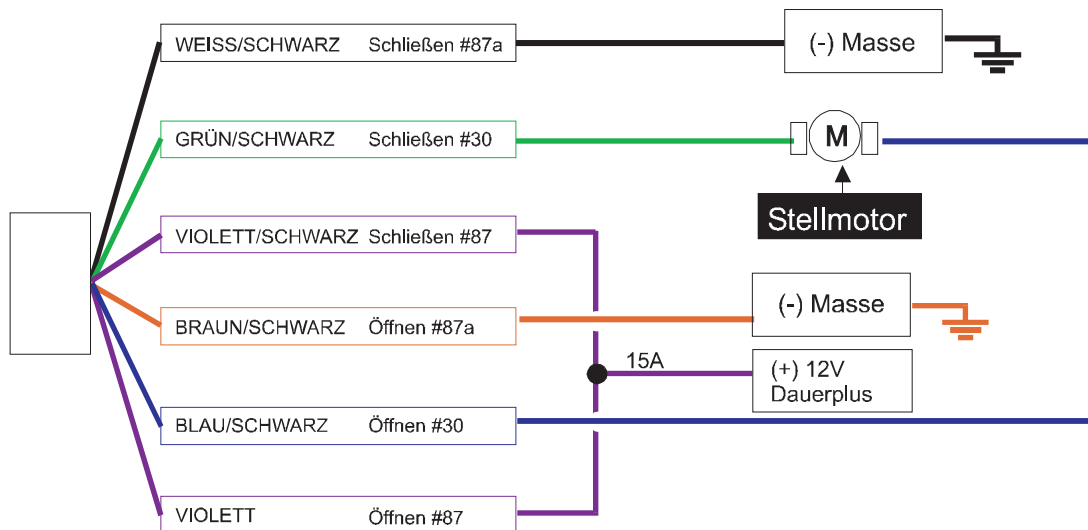
TYP- B negative (Masse) Zentralverriegelung



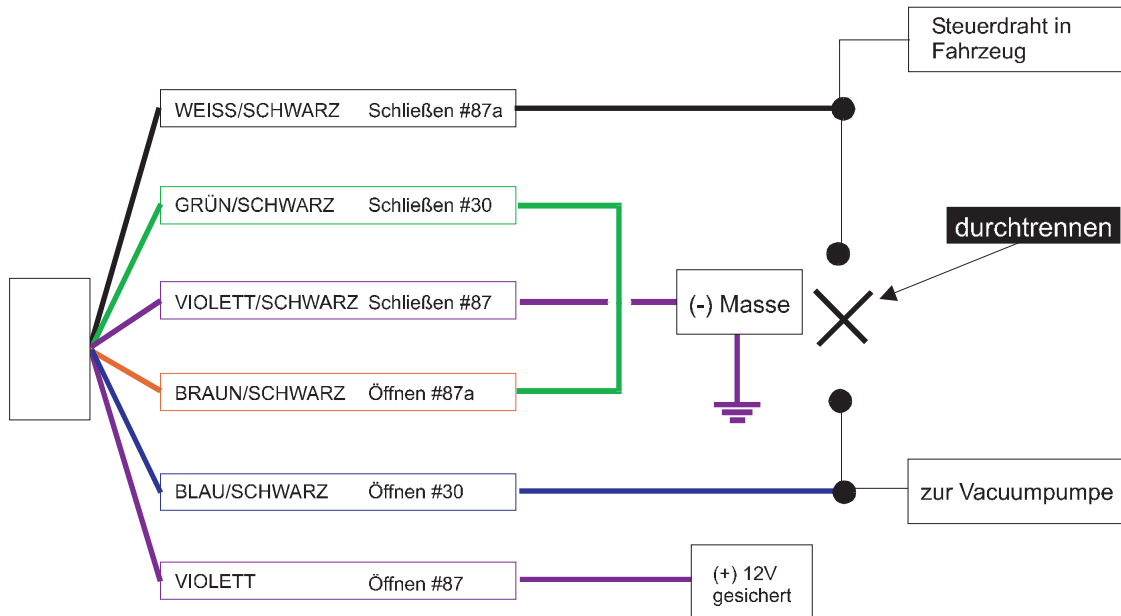
TYP-C direktverkabelte, polaritätswechselnde Zentralverriegelung



TYP-D nachträglich installierter Stellmotor



TYP-E Vakuumpumpen-Ansteuerung



TYP-F Steuersystem über ein einzelnes Kabel

